

木刻连环图画故事

麦绥莱勒

光明的追求

叶灵凤 序



182

麦绥莱勒作

光明的追求

叶灵凤序

木刻画六十三幅

山东画报出版社

图书在版编目(CIP)数据

光明的追求/(比利时)麦绥莱勒绘. — 济南: 山东画报出版社, 1999.9

ISBN 7-80603-406-4

I. 光… II. 麦… III. 连环画-比利时-现代 IV. J238.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字(1999)第 44973 号

书 名 光明的追求

作 者 麦绥莱勒

出版发行 山东画报出版社

(地址: 济南市经九路胜利大街 39 号 邮编: 250001)

印 刷 山东人民印刷厂

(厂址: 泰安市灵山大街东首 邮编: 271000)

版 次 1999 年 9 月第 1 版

印 次 1999 年 9 月第 1 次印刷

规 格 40 开(787×1092 毫米)

2 印张 63 幅图

印 数 1—5000

I S B N 7-80603-406-4/J·60

定 价 7.00 元

如有印装质量问题, 请与印刷厂联系调换。

叶 灵 凤 序

所谓木刻，简单地说起来，就是在—块平面的木板上，用刀刻着自己所要刻的花纹或构图。最熟悉的例子，就是我们小时读书的时光，用洋刀偷偷地在书桌边上所刻的自己的名字，将这名字的四周涂上墨，用白纸覆上去印下来，变成黑纸白字，这就是所谓木刻。

木刻的方法虽然是这样简单，可是它的渊源和技术却是极悠古而繁复的。随着印刷术的发明，木刻的使用，中国在世界上无疑的是站在祖师的地位。欧洲现在存在的木刻，最早的是十五世纪初叶，而中国，则在唐代所刻的佛

经上，已经有木刷的很精致的图像了。不过，将木刻视作是一种独立的艺术而严肃地加以研究，中国是从来没有人梦想过的，一直到最近，因为西洋木刻的回娘家，才被有一些热心近代艺术的青年们所注意。

可是，在西洋，木刻却一向在艺坛上占着相当的地位，即使仅仅作为书籍插绘的工具，也是很认真地在加以研究，虽然中间在十九世纪初叶，曾受过金属制版术的排挤，不过不久又恢复了，而且随着二十世纪，踏进了更发达的领域。

从手法上说，现代木刻和以前木刻的区别，是在画面上线条黑白运用的不同。以前的木刻，大都是在白的底纹上留着黑的线条，如中国的阳文印章，因为那时的木刻大都是根据画稿而复刻的。现代木刻所流行的手法，则是将所要刻的线条用刀刻去，在黑的底纹上现着白的线条。换句话说，从前的木刻手法，是用

阴影来显出画面上的受光部份，现代的手法，却是用受光的部分来衬出画面上的阴影。

这种手法运用的第一人，是英国的托马斯·比威克(Thomds Bewiek 一七五三~一八二八)。他用一种三棱形的刀，逆了木纹刻着，而且并不完全依着覆在木版上的画稿，仅是依了画稿作根据，很自由地用刀在木版上画着。所用的木材也异样。那时通常都用梨木或枫木，他却第一次选用了黄杨木。

自从比威克倡用了这种手法之后，欧洲大陆的许多木刻家，都纷纷效用，一反德国木刻大师丢勒(Albrecht Durer)所传袭的黑线的刻法。这时的木刻家虽然大都仍旧不是自己起稿，仅是受着委托复刻着其他画家的构图，可是已经在手法上起了许多新变化了。用着这种手法，法国的比桑(H.Pisan)根据了画家多莱(Gustave Dore)的画稿，曾经刻了那著名的《吉诃德先生传》的插图。

现代的木刻家虽然有时也作书籍的插图，不过复刻他人已成画稿的事，已经不大有了，大都是自己作稿，自己动手刻。有的预先将底稿的一草一木完全仔细地勾好了，然后用复写纸印到木版上去；有的仅在木版上涂一层白粉，用铅笔或毛笔随意地起一个草图，然后将刀作笔，再随意兴所至地刻着。有的更经过摄影的手续，将原稿晒到木版上去。

这种创作木刻的活动是在二十世纪初叶。因为脱离了插画的附庸的地位，所以渐渐地有了专门的研究者，产生了许多杰出的人材。同时，因为黑白对照的单纯趣味的丰富，更为一般艺术爱好者所重视。

现代木刻发达的原因，除了上述的关系以外，还有物质的原因。第一，木刻的工具和材料都是简单价廉，研究起来便利，收藏家购买起来，也比一般的艺术作品来得经济。第二，用作书籍的插画或饰画，在印刷成本上较铜版或

蚀雕低廉，效果则反而增加，因为木刻的插图，大都印自原版、由插画家自刻自刷，更加保存着原作的真面目。同时，因为现代生活脉搏的紧张，木刻的原始单纯的趣味，黑与白强烈的对照，简捷而又复杂的手法，木刻便成为最适宜表现这种生活和印象的一种工具。

在欧洲大陆的德国和法国，新兴的苏联，在木刻的发达上有悠久的历史英国，在资本主义文明烂熟的美国，这方面都有不断的新人材出现。已经卓然成家的，如英国的纪耳(Eric Gill)、莱登女史(Cildre Leighton)、吉本斯(Robert Gibbings)、美国的康特(Rockwell Kent)、德国的珂勒惠支(Kaethe Kollwitz)、若特罗夫(Karl Schmidt Rottloff)、比利时的麦绥莱勒(Frans Masereel)，各用着不同的技巧，在单纯的木板上，综错着黑白二色，创造了不少的惊人的杰作。这其中，因为运用着强有力的黑线条作了许多册连续图画

的麦绥莱勒，更为这种新兴艺术的爱好者所称

道。

麦绥莱勒是比利时人，一八八九年出生在比利时海滨的勃兰勘培克(Blankenberghe)小城里，幼年生活大都消磨在弗兰特的根特(Ghent)，后来又到非洲的丢立斯(Tunis)去过，回到欧洲后，便到英国和德国去旅行，曾经在瑞士住过，以后便逗留在法国。欧战的时候，他曾参加过罗曼·罗兰等的非战组织，继续给他们的机关报《叶报》(La Feuille)作木刻的讽刺画。从那时候起，麦绥莱勒在他半生流浪的生活中，找到他可以献身的大路了。他继续不断地用他弗兰特人的热情、强有力的线条，简单的色彩(黑与白)，发挥着对于现代都市文明的咒诅和幻想。

无疑的，麦绥莱勒的艺术上的修养，不是得自研究室中，而是得自街头，得自漫游的生活中。他最爱描写的对象是：呼号的街众、拥挤的街景、疾驶着的车马、港埠、酒店、藏在每一个生活着的人的梦中的潜意识。

他是一位大量生产的作家。二十几年以来，他刻过了几千幅的书籍插画，稀有的大著如罗曼·罗兰的《约翰·克里斯多夫》、戈斯特(Coster)的《乌伦斯皮格尔奇遇记》，都曾由他作过插画。

此外，他又作过几部连续的木刻画本，如《一个人的受难》、《光明的追求》、《没有字的故事》、《理想》等，都是用连续的图画，不用文字的说明，来叙述一件故事，即所谓连环图画的。

麦绥莱勒连环画的主人公，正如他自己一样，是一个体格健强、感情热烈的男子，不受礼教的缚束，不顾社会的嘲笑，用着孩子一样的天真的热情，可以哭，立时也可以笑，可是却到处碰壁，因为他所追求的理想太高了，现社会是没有这样一回事的。

这册《光明的追求》(即太阳)，所画的正是这样的一个故事。你看，为了追寻光明，主

人公不是上天入地，到处在受难吗？

一九三三年九月 叶灵凤

木刻连环图画故事

第二种









